

Englisches Handbuch zu gewerblichem Geschirrspülen



Eine Bestellung des englischen Buches ist unter der ISBN-978-3-8440-8620-1 möglich. / Foto: AK GGS

Die englische Übersetzung des Handbuchs zum gewerblichen Geschirrspülen des Arbeitskreis Gewerbliches Geschirrspülen (AK GGS) ist jetzt neu im Shaker Verlag veröffentlicht. Gleichzeitig freut sich der Arbeitskreis über zwei neue Mitglieder ? die Firmen Bormioli Luigi S.p.A. und GKE GmbH Reinigungs- und Sterilisationsprozessüberwachung unterstützen den Arbeitskreis seit den letzten Monaten. Englisch ist im Bereich des gewerblichen Geschirrspülens unverzichtbar. Im alltäglichen Betrieb in der Großküchen und der Gemeinschaftsgastronomie, im internationalen Betriebsablauf von Herstellern von Reinigungsprodukten, Spülgut und gewerblichen Spülmaschinen und Dosiergeräten sowie in der dazugehörigen Zuliefererindustrie ist Englisch die gängige Kommunikationssprache. Zusätzlich ist Englisch zunehmend die bevorzugte Unterrichtssprache in Ausbildungen oder Studiengängen in Fachbereichen wie zum Beispiel Oecotrophologie, Facility Management oder Hauswirtschaft. Branchenübergreifend bei Kundendiensttechnikern und Servicetechnikern wird das Handbuch ebenfalls gern genutzt. Die zwölf Kapitel des englischen Praxishandbuches Compendium of practice for Commercial Dishwashing beantworten für die oben genannten Zielgruppen umfassend Fragen der Nachhaltigkeit, Hygiene, Dosiertechnik, Wasserqualität oder Spülgut. Für Anwenderinnen und Anwender, etwa Gastronomen oder Studierende aus branchennahen Studiengängen, hat sich die deutsche Version des Handbuchs als praktisches Werkzeug bereits etabliert ? die englische Übersetzung ist nun die sinnvolle internationale Ergänzung. Neben dem neu übersetzten Handbuch ist auch die Website des Arbeitskreises

auf Englisch verfügbar. Eine Bestellung des englischen Buches kann unter der ISBN-978-3-8440-8620-1 erfolgen.

Zentrales Element des Arbeitskreises AK GGS ist die Wissensvermittlung. Durch die beiden neuen Mitglieder wird das dafür nötige Expertenwissen weiter ausgebaut. Das italienische Familienunternehmen Bormioli Luigi S.p.A. ist seit dem 14. Jahrhundert auf Glaswaren spezialisiert. Die GKE GmbH Reinigungs- und Sterilisationsprozessüberwachung entwickelt Konzepte für die Reinigungs- und Sterilisationsprozessüberwachung, stellt biologische und chemische Indikatoren her und ist weltweit führend bei der Entwicklung und Produktion von Prüfkörpern.

Dr. Britta von Esmarch-Rummler (Miele & Cie. KG), Obfrau des Arbeitskreises, sagt: "Wir freuen uns sehr über den Zuwachs und die zukünftige Zusammenarbeit. Der Einfluss des jeweiligen Spülgutes und in dem Falle der zu spülenden Glasware, ist im Gesamtsystem "gewerbliches Geschirrspülen" nicht zu unterschätzen. Gute Reinigungsergebnisse, insbesondere ein einwandfreies hygienische Spülergebnis, sind eine Grundvoraussetzung. Gläser werden hier häufig besonders betrachtet. Eine entsprechende Reinigungs- und Sterilisationsüberwachung ist für die Sicherstellung des hygienischen Spülergebnis wichtig und unterstützend. Daher sind Bormioli Luigi und die GKE gewinnbringende Erweiterungen unseres Arbeitskreises."

Ihre Stellvertreterin Mareike Lohmann (Chemische Fabrik Dr. Weigert) freut sich ebenfalls über den Zuwachs zu dem Arbeitskreis: "Beide neue Mitgliedsfirmen ergänzen die Expertise und das spezifische Fachwissen des AK GGS wunderbar. Gleichzeitig sind sie ein Beispiel dafür, mit welcher Themenvielfalt wir uns im komplexen Umfeld des gewerblichen Geschirrspülens beschäftigen. Die Wichtigkeit unseres Arbeitskreises wird hierdurch unterstrichen."